

## [Text]

The second point is the effort that we are making in Europe at large to maximize our trade advantage on the continent itself. The other day I gave a number of examples of the successes that we have reached there. We have increased our trade commissioner representation. We take part in more exhibitions, more fairs and more missions. We employ new ideas like the science and technology agreements.

**The Chairman:** I wanted to be fair with Mr. Saltsman. This subject was touched on by the Minister last Tuesday and a fair amount of reference was made to the possibility of Great Britain entering into the Common Market.

**Mr. Pepin:** I was just giving the main line. The third point is the effort we are making in GATT. You are all aware of the work which is being made in GATT especially on non-tariff barriers. We are making efforts to identify a number of items that would be ready for international action and we are making efforts also to make everybody conscious that in our expectation the *élargissement* should be followed by *amortissement* as I call it, a sort of internationalization of the results of *élargissement*.

That will be a bit difficult to get during the negotiations or during the transitional period. These are the three main elements of our policies with respect to *élargissement*.

**Mr. Blair:** You are keeping in very close touch with it.

**Mr. Pepin:** We dream about these things.

**The Chairman:** You are using the same expression as you did last Tuesday.

**Mr. Blair:** I regret that I missed that part of the Minister's statement. I would now like to ask a more down-to-earth question.

It affects a number of my constituents who are engaged in various types of sophisticated manufacturing in the outskirts of Ottawa.

**Mr. Pepin:** That is supported by the Department of Industry, Trade and Commerce.

**Mr. Blair:** Yes, and I must say, if it will make you and your officials feel better, that they appreciate very much the support that they have had from your department. But the problem that they present to me is one of lack of congruence between the policies of your department and the support that you have given to them in the development of new products, and the policies which are followed by other departments of this government, when it comes to the purchasing of products.

I cannot pretend to be an expert in this field, although I am advised that under the standard procedures some preference is said to exist for the products of Canadian firms. But I think this sort of preference is almost erased by the freedom which specification writers must have to develop

## [Interpretation]

entre Ottawa et Londres. Monsieur Schwarzmann a été sur les dents pendant un certain nombre de jours et de semaines et nous avons réussi à réduire au minimum les conséquences fâcheuses du système de redevance en ce qui concerne l'exportation canadienne des céréales. Nous ne pouvons pas tous les amener à partager notre propre cause, notre propre point de vue, mais certains d'entre eux se rangent de notre avis. Voilà le premier point.

En deuxième lieu, je dirais que nous faisons un effort en Europe dans l'ensemble pour augmenter au maximum les avantages que possèdent notre commerce sur le continent lui-même. L'autre jour, j'ai indiqué un certain nombre d'exemples des succès que nous avons rapportés là. Nous avons augmenté notre représentation de délégués commerciaux. Nous participons à plus d'expositions, plus de foires et plus de missions. Nous nous servons de nouveaux moyens tel que les accords au point de vue science et technologie.

**Le président:** Je voudrais être juste pour M. Saltsman. Ce sujet a été abordé par le ministre mardi dernier et on a beaucoup parlé de l'entrée éventuelle de la Grande-Bretagne sur le marché commun.

**M. Pepin:** Je voulais simplement indiquer que les grandes lignes de la question. Le troisième point que je veux exposer c'est l'effort que nous faisons dans le cadre du GATT vous savez tous que nous travaillons dans ce domaine particulièrement en ce qui concerne les barrières non paritaires. Nous nous efforçons de déterminer un certain nombre d'articles qui seraient prêt pour que l'on prenne des mesures sur le plan international et nous nous efforçons de faire prendre conscience tout le monde de nos espoirs que cet *élargissement* devrait être suivi dans notre *amortissement*, comme j'ai opté d'une sorte d'internationalisation des résultats de l'*élargissement*.

Ceci sera un petit peu difficile à réaliser au cours des négociations ou au cours de la période de transition. Nos politiques en ce qui concerne cet *élargissement*, compte tenu des trois éléments principaux.

**M. Blair:** Vous restez en étroite relation avec eux.

**M. Pepin:** Nous rêvons à ces sortes de chose.

**Le président:** Vous utilisez la même expressions que vous avez employé mardi dernier.

**M. Blair:** Je regrette de ne pas avoir entendu cette partie de la déclaration du ministre. Je voudrais maintenant poser une question plus terre à terre.

Cela affecte un certain nombre de mes électeurs qui travaillent dans différents genres de fabrications très modernes dans la périphérie d'Ottawa.

**M. Pepin:** Cela reçoit l'appui du ministère de l'Industrie et du Commerce.

**M. Blair:** Oui, et je dois dire, si cela peut vous être agréable vous, et vos administrateurs, qu'ils sont très heureux de l'appui qu'ils reçoivent de votre Ministère. Mais le problème dont ils me parlent porte surtout sur le manque de conformité entre les politiques de votre Ministère et l'appui que vous leur donnez pour le développement de vos produits et les politiques qui sont adoptées par d'autres ministères de ce gouvernement, lorsqu'il s'agit de l'achat des produits.

Je ne prétends pas être un spécialiste dans ce domaine, bien qu'on me dise que selon des procédures normalisées on accorde une certaine préférence pour les produits des sociétés canadiennes. Mais je crois que ce genre de préférence est presque annulé par la liberté que doivent avoir les